

**Symposium on Korean humor, 21–22 May 2020**  
**Palacký University Olomouc**  
VIA ZOOM

**21 May (Thursday)**

9:30-9:50

*Welcome and Introduction*

10:15-11:15

*Session 1 — Chair: Bonnie Tilland (Seoul)*

Andreas Schirmer (Olomouc) **The Precarious Position of the Canned Joke (*yumeo*) in Korea**

Tanja Eydam (Frankfurt am Main) **“Humor is when the joke is on you but hits the other fellow first”:  
Laughing at the “Backward” in SNL Korea’s *Good Boy Daniel***

13:30-14:30

*Session 2 — Chair: Andreas Schirmer (Olomouc)*

Tomas Horak (Prague) **Translating and Subtitling the Jokes of *Parasite***

Mikah Lee (Frankfurt am Main) **Laughing at Bad Korean: Analyzing the Humorous Struggles of a  
Korean Language Learner on YouTube**

15:00-16:00

*Session 3 — Chair: Antonetta Bruno (Rome)*

Jerôme de Wit (Tübingen) **Coping with Capitalism: Humor in Korean-Chinese Literature of the 1990s**

Tabea Boinowitz (Hamburg) **Subjects of Laughter in North Korea: Targets and Topics in Jokes (*yumoa*)  
published in Journals between 2002 and 2018**

16:30-17:15

*Plenary Session*

**22 May (Friday)**

10:00-11:00

*Session 4 — Chair: Somin Chung (Rome)*

Bonnie Tilland (Seoul, Yonsei University) **Korean Mom Blogs? Understanding “Mom Humor” Across  
the South Korean Internet**

Blanka Ferklová (Olomouc) **Onomatopoeia and Mimetics as Humorous Comments in TV programs**

13:30-14:30

*Session 5 — Chair: Miriam Löwensteinová (Prague)*

Álvaro Trigo Maldonado (Salamanca) **Satirical Portrayals and Collaboration: The “Chameleon” in  
Chae Mansik’s Literature**

Marion Delarche (Paris) **Humor in Chŏn Myŏnggwān’s work: construction of a community, stepping  
back from reality**

15:00-16:00

*Session 6 — Jerôme de Wit (Tübingen)*

Soo Hyun Jackelen (University of Minnesota) **Laughing at Fat Women: South Korean Comedy Films in  
the 1960s**

Jude Yang (Yale University) ~~Vocal Mimiery (*sŏngdae-mosa*) to Parody and Satire Political and Current  
Events in South Korea~~ **[Cancelled]**

16:30-17:15

*Plenary Session & Farewell*